

# Aurland Newsletter Past and Present

Volume VI, Issue 1

Ann Romo, Editor <annromo04@yahoo.com>  
Millie Ohnstad, Asst Editor <mohnstad@frontiernet.net>

January, February, March 2005  
Published quarterly

From the editor: Lars and I had a wonderful Christmas holiday with family and friends. I hope that all of you did also. Here it is 2005 already! Millie has been coming up with ideas for the newsletter for the coming year. We hope you enjoy it and can help us out with ideas and articles.

We have the 2<sup>nd</sup> part of the article about the **Skeim-Lillegraven Family** by **Barb Murry and Jeff Skeim** starting on page 2. We have included pictures of some of the family members and Barb's ancestor chart (page 8).

**Mary Dalbotten**, one of our subscribers, sent me a letter she found in her aunts' things after she passed away. This was from **Janise Timbeross** to her sister, Irene Wilson. Both of these ladies have been past subscribers. Find her letter on page 9.

**Russ and Norma Wangen** had a unique Christmas card with an etching of a gravestone for an ancestor in 1999 that they shared with friends. We have included it in our newsletter on page 10. That same ancestor is included in the **Ship's lists that Jackie Ranby** has compiled from the Internet. They also start on page 10.

**Anders Ohnstad** wrote a story about **Johannes Ohnstad** who many of us are related to. Arne has translated it for us. You can find it on page 14.

One of our subscribers requested an **interpretation** of the Norwegian page of the **Aurlendingen paper** we printed in the November 2004 issue. Arne Brekke has interpreted one article for us. You can find it on page 15. Thanks Arne,

You will find **obituaries** for 2 of our dear friends who passed away this past year—**Carole Toquam** of Blooming Prairie, MN and **Jack Sheehy** of Salem, OR.

Millie found an article about **fjord horses** on the Internet. We have shortened it. Find it on page 17.

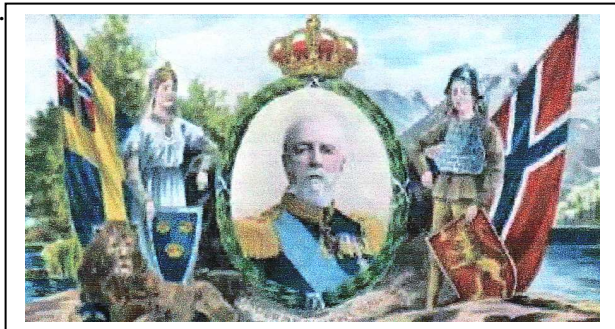
**Gordon Eddy** has written about the **Hemri farms** for "**Out on the Black Hammer**" starting on page 18. **Congrats to Gordon and Brit** on the birth of their new **granddaughter**. Their daughter, Marie Eddy and son-in-law, Brent Odenbrett had a baby, **Annika Marie** on December 7, 2004. We hope to see pictures in the May issue.

Millie is compiling a list of subscribers and their ancestors that came from Aurland, Norway. If you have not sent Millie the name of your immigrant ancestor(s), please do so because we plan to publish them in coming issues. You then may be able to find that you have common ancestors with someone on the list. This may help some of you if you are compiling family charts. If you don't want to be included in this list, please let Millie or me know.

\*\*\*\*\*

## Swedish-Norwegian relations for 200 years

The year **2005** marks the one hundred-year anniversary of the **dissolution of Norway's union with Sweden**. This occasion will be marked in both countries and the USA. Find a list of activities in the USA on the back page that will be honoring this event.



Picture from the Internet:

<http://www.hf.uio.no/hi/prosjekter/Prosjekt1905/English.php>

List of activities from: <http://norway.org>